

## **ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ**

**(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 21/2004(2))**

### **ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΤΗΣ ΔΕΣΠΟΙΝΑΣ ΤΣΙΚΚΙΝΗ ΖΥΜΑΡΙΔΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «Ο ΛΟΓΟΣ»**

**Ημερομηνία Απόφασης: 17 Νοεμβρίου, 2004**

**Ενώπιον:** κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, κ. Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, κ. Νίκου Παπαμιχαήλ, κ. Μαίρης Κουτσελίνη, κ. Μαρίας Δωρίτη, κ. Ανδρέα Κων/νίδη και κ. Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

### **ΑΠΟΦΑΣΗ**

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει ύστερα από παράπονο/ καταγγελία τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις των Κανονισμών **21(6) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000).

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **24.2.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνόμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις ή / και παραστάσεις και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης

Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνόμενες παραβάσεις οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία:

1. Στις **19.1.2004** μεταξύ των ωρών **19.40 - 20.20** κατά τη διάρκεια μετάδοσης αναγγελίας (**trailer**) προσεχούς επεισοδίου της ελληνικής σειράς «**Φεύγα**», η οποία προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, μεταδόθηκαν ερωτικές σκηνές, σκηνές βίας και λεκτικό **ακατάλληλο για ανηλίκους** κατά παράβαση του κανονισμού **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, στην πρώτη σκηνή προβάλλεται ένα ζευγάρι ημίγυμνο να κάνει έρωτα πάνω σε μια βάρκα. Ο άνδρας φαίνεται να βγάζει το πουκάμισο του, να αγκαλιάζει την κοπέλα, η οποία είναι ημίγυμνη και στη συνέχεια να την τοποθετεί πάνω σε βάρκα όπου κάνουν έρωτα.

Σε επόμενη σκηνή ένας άνδρας φαίνεται να αρπάζει από τα χέρια μια κοπέλα και να την τραντάζει βίαια. Η κοπέλα κλαίγοντας, του φωνάζει να την αφήσει.

Στη συνέχεια προβάλλεται σκηνή, κατά την οποία ο ίδιος άνδρας απευθυνόμενος στην κοπέλα εξαγριωμένος, της λέει: «*Πήγες με τον πορνόγερο για να σου αγοράσει φουστανάκια; Ε, για αυτό;*»

Ακολουθώντας, η κοπέλα του λέει κλαίγοντας και εμφανώς ταραγμένη: «*Τον γουστάρω*».

Στη συνέχεια ο ίδιος άντρας φαίνεται να χαστουκίζει βίαια πρόσωπο που αφήνεται να νοηθεί ότι είναι η κοπέλα με την οποία μιλούσε προηγουμένως.

2. Στις **19.1.2004**, μεταξύ των ωρών **19.45 - 20.00**, κατά τη διάρκεια μετάδοσης αναγγελίας (**trailer**) προσεχούς επεισοδίου της ελληνικής σειράς «**Φεύγα**», η οποία προβλήθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, μεταδόθηκαν **ερωτικές σκηνές και σκηνές βίας με λεκτικό περιεχόμενο που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων**, κατά παράβαση του κανονισμού **32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Λεπτομέρειες για τις σκηνές στο υπό στοιχείο 1.

Ο Νομικός σύμβουλος του σταθμού κ. Άριστ. Χατζηπαναγιώτου με επιστολή του ημερομ. **10.3.2004** ζήτησε από την Αρχή όπως του δοθεί παράταση χρόνου για να υποβάλει τις εισηγήσεις και τις παραστάσεις του.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **10.3.2004** ενημέρωσε τον Νομικό Σύμβουλο του σταθμού ότι το αίτημα του για παράταση έγινε δεκτό.

Με επιστολή του ημερομηνίας **17.3.2004**, ο Νομικός Σύμβουλος του σταθμού κ. Άριστ. Χατζηπαναγιώτου ανέφερε τα ακόλουθα:

*«(...) Η θέση των πελατών μας (Τηλεοπτικού Σταθμού « MEGA-ΛΟΓΟΣ») είναι ότι η σήμανση του trailer (15) χαρακτηρίζει τη σειρά. Στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν μεταδόθηκε η σειρά, αλλά ένα σύντομο trailer μερικών δευτερολέπτων στο οποίο δεν υπήρχαν τα στοιχεία εκείνα που αντικειμενικά θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ακατάλληλο για ανηλίκους κάτω των 15 ετών.*

*Η συγκεκριμένη σκηνή, που σύμφωνα με την επιστολή της Αρχής χαρακτηρίζεται ως ερωτική, είναι 14 frame!!!, δηλαδή όχι περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο της συνολικής διάρκειας του trailer.*

*Σε καμία περίπτωση, ουδείς μπορεί να ισχυριστεί ότι, το ζευγάρι που φαίνεται στο trailer προέβαινε σε ερωτική πράξη.*

*Εκείνο το οποίο δείχνει το trailer ήταν πολύ σύντομο και όχι τόσο αποκαλυπτικό, που να επιτρέπει στον μέσο άνθρωπο να ισχυριστεί ότι είδε ή διαπίστωσε ότι υπήρχε ερωτική πράξη, όπως ο ισχυρισμός που αναφέρεται στον Πίνακα Α της Αρχής.*

*Βεβαίως δεν είναι βάσιμος και ο ισχυρισμός ότι θα ακολουθήσει ερωτική πράξη. Ο εναγκαλισμός δεν επεκτείνεται πέραν του ότι παρουσιάζεται στην εικόνα. Περιορίζεται αποκλειστικά μέχρι του σημείου που βλέπουμε.*

*Το προβληθέν trailer, δίνει το στίγμα στο τι θα δουν οι τηλεθεατές στη σειρά που προγραμματίζεται να προβληθεί μελλοντικά, αλλά με διακριτικό τρόπο, σαφώς υποβαθμίζοντας την ένταση των σκηνών που περιέχει η σειρά (οι οποίες συνεπάγονται και την κατατάσσουν άνω των 15 ετών).*

*Όσον αφορά το υπόλοιπο τμήμα του trailer και ειδικότερα ως προς το λεκτικό που ακούστηκε, δεν ήταν ευκρινές, ώστε να γίνει αντιληπτό εύκολα από τον τηλεθεατή. Εν πάση περιπτώσει και αν ακόμη διακρινόταν εύκολα και κατανοητά το εν λόγω λεκτικό, η ταπεινή μας άποψη είναι ότι, έχει γίνει σύνηθες φαινόμενο να χρησιμοποιείται τέτοιου είδους λεκτικό στην καθημερινή ζωή των ανθρώπων σήμερα, και σε οποιαδήποτε ώρα της ημέρας και κατά συνέπεια στην παρουσία παιδιών κάθε ηλικίας.*

*Είναι λογικό λοιπόν ότι, τα παιδιά εάν θα εβλάπτοντο, θα εβλάπτοντο από αυτά που ακούν ανά πάσα στιγμή στην καθημερινή τους ζωή, και όχι από το στιγμιαίο και τυχαίο άκουσμα αδιευκρίνιστου ή σχεδόν αδιευκρίνιστου λεκτικού, διάρκειας ελάχιστων δευτερολέπτων που πιθανό να ακούσουν από ένα trailer ή τηλεοπτική ταινία.*

*Με όλο το σεβασμό, έχουμε την αντίληψη ότι η υπό εξέταση καταγγελία δίδει το δικαίωμα στον καθένα μας να την χαρακτηρίσει ως σεμνότυφη και/ ή υποκριτική ενέργεια της καταγγέλλουσας. Μας ενθυμίζει το του Ευαγγελίου «οι διυλίζοντες τον κώνωπα και καταπίνοντες την κάμηλον».*

*Τέλος ως προς το ισχυριζόμενο βίαιο χαστούκισμα της κοπέλας, θεωρούμε ότι δεν ευσταθεί, γιατί εάν παρακολουθήσει κάποιος το trailer θα δει ότι υπάρχει μια μόνο κίνηση του χεριού του άνδρα, ακούγεται ο ήχος αλλά δεν βλέπει το χέρι να έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε πρόσωπο.*

*Στη φαντασία του μπορεί κάποιος να σκεφτεί αυτό που ισχυρίζεται η παραπονούμενη, πλην όμως δεν είναι δυνατόν με τη φαντασία του καθενός και την υποκειμενική του ερμηνεία να οδηγούμαστε σε καταδικαστική απόφαση.*

*Ενόψει των όσων αναφέρουμε πιο πάνω, εισηγούμαστε, με όλο το σεβασμό προς την Αρχή, ότι οι πελάτες μας δεν παρέβησαν οποιονδήποτε κανονισμό της Αρχής και ως εκ τούτου παρακαλούμε όπως μην επιβληθεί οποιαδήποτε κύρωση σε βάρος του.»*

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά συμπεριλαμβανομένης της βιντεοκασέτας με το εν λόγω trailer καθώς επίσης και τις γραπτές εξηγήσεις του σταθμού και κρίνουμε ότι:

Η εν λόγω αναγγελία προσεχούς εκπομπής περιείχε λεκτικό ακατάλληλο για ανηλίκους, κατά παράβαση του Κανονισμού **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ο ισχυρισμός του νομικού συμβούλου του σταθμού ότι το συγκεκριμένο λεκτικό δεν ήταν ευκρινές και κατανοητό και ότι έχει γίνει σύνηθες φαινόμενο να χρησιμοποιείται ευρέως στην καθημερινή ζωή, δεν μας βρίσκει σύμφωνους ούτε και μπορεί να γίνει αποδεκτός. Θεωρούμε ότι ο ισχυρισμός αυτός είναι καθαρά υποκειμενικός και ασαφής και δεν δικαιολογεί σε καμία περίπτωση την ενέργεια του σταθμού να προβεί στη μετάδοση λεκτικού όπως « Πήγες με τον πορνόγερο για να σου αγοράσει φουστανάκια; Ε, για αυτό;» εντός οικογενειακής ζώνης.

Επίσης κατά τη διάρκεια της μετάδοσης της εν λόγω αναγγελίας προσεχούς εκπομπής μεταδόθηκαν ερωτικές σκηνές και σκηνές βίας, κατά παράβαση του Κανονισμού **32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/ 2000).

Η ερωτική σκηνή με το ημίγυμνο ζευγάρι, η σκηνή με τον λεκτικό διαπληκτισμό του πρωταγωνιστή με την κοπέλα, καθώς και η σκηνή βίας με το χαστούκι που φαίνεται να

δίνει ο πρωταγωνιστής στην κοπέλα με την οποία είχε λεκτικό διαπληκτισμό, παρά το γεγονός ότι ήταν πολύ σύντομες, εντούτοις ήταν αρκετά έντονες.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Στην Κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα προς παρακολούθηση, ήτοι προγράμματα που περιέχουν σκηνές βία, ερωτικές σκηνές, λεκτικό υλικό ή θεματολόγιο ακατάλληλο για ανηλίκους, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται σαν οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση τα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση των προνοιών της νομοθεσίας.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των κανονισμών **21(6)** και **32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), έχει δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως , η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί το σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'N. Papaiwannou', with a large, sweeping horizontal stroke above it.

(Ν. ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Α.Σ.

## **ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ**

**(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 21/2004(2))**

### **ΠΑΡΑΠΟΝΟ/ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΤΗΣ ΔΕΣΠΟΙΝΑΣ ΤΣΙΚΚΙΝΗ ΖΥΜΑΡΙΔΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «Ο ΛΟΓΟΣ»**

Ημερομηνία Απόφασης: 9 Φεβρουαρίου, 2005

**Ενώπιον:** κ.κ. Νίκου Παπαιωάννου, Προέδρου, κ. Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, κ. Νίκου Παπαμιχαήλ, κ. Μαίρης Κουτσελίνη, κ. Μαρίας Δωρίτη, κ. Ανδρέα Κων/νίδη και κ. Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

### **ΑΠΟΦΑΣΗ**

Στις 17 Νοεμβρίου 2004 , η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των κανονισμών **21(6), και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **23.11.2004** κάλεσε το σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής.

Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο Δικηγόρος του Σταθμού κ. Άρισ. Χατζηπαναγιώτου σε απαντητική επιστολή του ημερομ. **6.12.2005** αναφέρει τα ακόλουθα:

*«(...) Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, σύμφωνα με την κοινοποιηθείσα στις 23.11.2004 απόφαση της στους πελάτες μας-τηλεοπτικό σταθμό MEGA «Ο ΛΟΓΟΣ» - κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν παραβάσεις από μέρους του Σταθμού, των Κανονισμών 21(6) και 32(3)(α).*

*Πριν την επιβολή από την Αρχή οποιωνδήποτε κυρώσεων σε βάρος του Σταθμού, υποβάλλουμε τα πιο κάτω, τα οποία κατά την άποψη μας, θα πρέπει να ληφθούν σοβαρά υπόψη ως ελαφρυντικά στοιχεία υπέρ των πελατών μας.*

- 1. Το ότι το υπό εξέταση θέμα αφορά trailer και όχι τηλεοπτικό επεισόδιο, πιστεύουμε ότι ελαχιστοποιεί ή/ και εκμηδενίζει την πιθανότητα πρόκλησης στη φαντασία των τηλεθεατών τέτοιων εικόνων, που θα μπορούσαν να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων. Αντίθετα, εάν επρόκειτο περί προβολής ολόκληρου επεισοδίου, δεν θα μπορούσαμε να ισχυριστούμε το ίδιο χωρίς επιφυλάξεις.*
- 2. Το γεγονός ότι το trailer αυτό παρουσιάζει μια μεμονωμένη σκηνή, πολύ μικρής διάρκειας-μερικών δευτερολέπτων και η εικόνα που δείχνει είναι τόσο φευγαλέα που ουσιαστικά για να μπορέσει κάποιος τηλεθεατής να αντιληφθεί το τι βλέπει θα πρέπει να το δει πολλές φορές και κατ'επανάληψη ή να δει ολόκληρο το επεισόδιο ή μεγάλο μέρος αυτού.*
- 3. Τα υπό αναφορά σημεία του trailer που πιθανώς να βλάψουν, κατά την άποψη της Αρχής, ανήλικους τηλεθεατές, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι δεν είναι τόσο έντονα που να δίνουν καθαρή εικόνα ότι πράγματι διαπράττεται μετά βεβαιότητας μια έντονη ερωτική πράξη. Δηλαδή στην προκειμένη περίπτωση πρέπει να δουλέψει η φαντασία του τηλεθεατή για να πλάσει μια ολοκληρωμένη εικόνα, την οποία όμως δεν βλέπει.*

4. Η στιχομυθία του ανδρός με την κοπέλα και η μονολεκτική απάντηση που δίνει, πιστεύουμε ότι δεν θα πρέπει να κριθούν με τον αυστηρό τρόπο που θα μπορούσε να κριθεί παρόμοια στιχομυθία αλλά που να αποκάλυπτε χωρίς αμφιβολία το τι σήμαινε η λέξη «πήγες», αλλά και η απάντηση «τον γουστάρω». Και τούτο γιατί δεν αποκαλύπτεται με τη στιχομυθία αυτή μια μετά βεβαιότητας ανήθικη σχέση. Δηλαδή αυτή η φράση θα μπορούσε να ερμηνευτεί χωρίς δυσκολία από το μέσο τηλεθεατή με διάφορους τρόπους και όχι με βεβαιότητα ότι η κοπέλα έκανε κάτι ανήθικο μαζί του.
5. Το γεγονός ότι δεν δίνει καθαρή εικόνα η κίνηση και ο ήχος ότι πρόκειται με βεβαιότητα για χαστούκισμα, είναι πιστεύουμε, γεγονός που αποδυναμώνει τη σοβαρότητα της σκηνής, όσον αφορά το χαρακτηρισμό της ως βίαιης σκηνής.
6. Το συνολικό περιεχόμενο της σειράς από την οποία πάρθηκαν οι σκηνές του trailer κατατάσσεται σε όριο καταλληλότητας με σήμανση 12, πράγμα που σημαίνει ότι δεν προσβάλλει την ηθική και σωματική ανάπτυξη των ανηλίκων άνω των 12 ετών. Τούτο επίσης πιστεύουμε ότι είναι ουσιαστικό ελαφρυντικό στοιχείο υπέρ των πελατών μας, που θα μπορούσε επίσης να ληφθεί σοβαρά υπόψη από την Αρχή.

*Τα πιο πάνω αναφερόμενα στοιχεία, σε συνάρτηση μεταξύ τους, έχουμε την ταπεινή αντίληψη ότι μπορούν να δικαιολογήσουν χωρίς αμφιβολία την πλέον ευνοϊκή θέση και αντιμετώπιση των πελατών μας κατά την τελική απόφαση από την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου.»*

Οι πιο πάνω ισχυρισμοί δεν μας βρίσκουν σύμφωνους. Ο σταθμός είχε τη δυνατότητα να επιλέξει για τη μετάδοση του εν λόγω trailer, το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, σκηνές οι οποίες δεν περιείχαν ακατάλληλο οπτικό και λεκτικό υλικό. Απεναντίας, θα μπορούσε να επιλέξει να μεταδώσει σκηνές οι οποίες θα ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση.

Όσον αφορά τον ισχυρισμό του σταθμού ότι η ερωτική σκηνή ήταν πολύ μικρής διάρκειας και φευγαλέα, επισημαίνουμε ότι η σκηνή αυτή παρά τη σύντομη διάρκεια της, μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης και το περιεχόμενο της ήταν μη κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των

δεκαπέντε ετών, των οποίων μπορούσε κατ'εξοχήν να εξάψει τη φαντασία και την περιέργεια.

Αναφορικά με την επισήμανση του σταθμού ότι το συνολικό περιεχόμενο της σειράς από το οποίο πάρθηκαν οι σκηνές του trailer κατατάσσεται σε όριο καταλληλότητας 12, δεν μας βρίσκει σύμφωνους. Η σήμανση που δόθηκε από τον σταθμό καθ'όλη τη διάρκεια της μετάδοσης της σειράς κατατάσσεται σε όριο καταλληλότητας 15 και όχι 12, όπως ισχυρίζεται ο σταθμός.

Επισημαίνουμε ότι ακόμη και κατά τη διάρκεια του εν λόγω trailer, στο άνω δεξί μέρος της οθόνης αναγραφόταν η σήμανση 15, γεγονός που το καθιστά μη κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

*Στην Κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα προς παρακολούθηση, ήτοι προγράμματα που περιέχουν σκηνές βία, ερωτικές σκηνές, λεκτικό υλικό ή θεματολόγιο ακατάλληλο για ανηλίκους, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης.*

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται σαν οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση τα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση των προνοιών της Νομοθεσίας.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη όλα τα γεγονότα και περιστατικά της υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένων και των απόψεων του σταθμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, κρίνει και αποφασίζει όπως επιβάλει στο σταθμό το διοικητικό πρόστιμο των **£1000** για την παράβαση του

κανονισμού **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), ήτοι υπόστοιχείο **1** στην απόφαση ημερομηνίας **17.11.2004**.

Σε ό,τι αφορά την παράβαση του κανονισμού **32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), ήτοι υπό στοιχείο **2** στην απόφαση ημερομηνίας **17.11.2004**, η Αρχή αποφάσισε τη μη επιβολή κύρωσης.

Ο σταθμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **£1000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(Ν. ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Α.Σ